



Regular borough council sitting of Monday, September 10, 2018 at 7:30 p.m.

AGENDA

10 – Opening procedure

- 10.01** Opening of the sitting
- 10.02** Public question period
- 10.03** Adoption of the agenda of the borough council
- 10.04** Approval of minutes of the regular borough council sitting held on August 06, 2018, at 7:30 p.m.
- 10.05** Decree that the regular Pierrefonds-Roxboro Borough Council sitting of October be held on Tuesday October 2, 2018 at 7 p.m. at the East Community Center.

20 – Contracts and agreements

- 20.01** Authorize a free loan contract between Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro and the Pierrefonds soccer association for the use of some Chalet Grier premises for the period from June 1, 2018 to May 31, 2019. Authorize Mrs. Francyne Gervais, Director, Culture, Sports, Leisure and Social Development Department, to sign the contract.
- 20.02** Grant a subsidy in the amount of \$300 from the 2018 operating budget to the Arthritis West Island Self Help Association (A.W.I.S.H.).
- 20.03** Authorize the purchase of two tickets at a total cost of \$1,200 for the “18th Annual Lakeshore Ball” to the benefit of the Lakeshore General Hospital Foundation and authorize certain Council members to attend this event which will take place on Saturday November 17, 2018.
- 20.04** Authorize the purchase of two tickets at a total cost of \$1,300 for the “Grand Bal West” to the benefit of West Island Community Shares and authorize certain Council members to attend this event which will take place on Friday October 19, 2018.
- 20.05** Grant a financial contribution in the amount of \$300 to the Dorval-Jean XXIII High School in order to provide two \$150 scholarships to two students residents of the Borough of Pierrefonds-Roxboro who have achieved an exceptional academic performance.
- 20.06** Grant a subsidy in the amount of \$1,500 to the Pierrefonds-Dollard-des-Ormaux-Île-Bizard ringuette association for the ligue de ringuette du Québec's provincial championship (LRQ) in order to support the holding of the event at the Borough of Pierrefonds-Roxboro in March 2019 and to promote the advancement of sport.
- 20.07** Grant a subsidy with agreement in the amount of \$1,700 to the community organization Club Roxboro 60 Plus for the year 2018. Authorize Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, to sign the agreement on behalf of the City.

- 20.08** Grant a subsidy with agreement in the amount of \$10,000 to the community organization Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est inc. for artistic activities programs intended for children of 6-12 years for the year 2018. Authorize Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, to sign the agreement on behalf of the City.
- 20.09** Grant a subsidy in the amount of \$1,500 to the Deux-Rives Figure Skating Club for the summer 2018 Québec championship.
- 20.10** Grant a subsidy in the amount of \$2,151.76 to the Pierrefonds park recreation association's pool for the repair of the main lights outside of the pool.
- 20.11** Grant a contingencies increase of \$10,663.40, taxes included, for professional services in electrical-mechanical engineering for the renovation and standards upgrade of the Versailles swimming pool located on rue Desjardins in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, bringing the total amount from \$61,385.15, contingencies and taxes included to \$72,048.55.
- 20.12** Grant an increase in the amount of \$3,046.84, taxes included, to contract 18-16789 granted to Les Industries Simexco inc. for the provision and installation of water play for the family and active zones at the Cyril-W.-McDonald park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, bringing the total amount from \$114,716.31, taxes included, to 117,763.15.
- 20.13** Increase the contingencies of contract SP-2015-04 by \$68,585.58, taxes included, for professional services for the revitalization of the marina located on rue Rose in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, bringing the contract total amount from \$410,346.42, taxes included, including a previous increase, to \$478,932, taxes included.
- 20.14** Grant contract ST-18-05 to Construction Bau-Val inc. and authorize a total expense of \$5,429,532.70, to wit \$4,847,000, taxes included for the contract, \$484,700 for the contingencies, \$98,062.70 for the incidental costs, for water mains (150 mm and 200 mm) and sanitary sewer reconstruction works, road repair, border and drainage works and other related works on rues Rolland, Pine, Royal, Rideau, Maurice and James in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.
- 20.15** Grant contract ST-18-08 to Construction Bau-Val inc. and authorize a total expense of \$3,441,174, to wit \$3,067,000, taxes included for the contract, \$306,700 for the contingencies, \$67,474 for the incidental costs, for flattening and pavement covering works for the year 2018 on various streets in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.
- 20.16** Grant contract ST-18-16 to Charex inc. and authorize a total expense of \$3,617,523, to wit \$3,091,900, taxes included for the contract, \$463,785 for the contingencies, \$61,838 for the incidental costs, for development work at the des Anciens-Combattants park of the Marina in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.
- 20.17** Grant contract ST-18-20 to NMP Golf Construction inc. and authorize a total expense of \$5,224,729.44, to wit \$4,685,856, taxes included for the contract, \$468,585.60 for the contingencies, \$70,287.84 for the incidental costs, for synthetic soccer fields landscaping works (infrastructure and surface) and related works at the George Springate Sports Center of Pierrefonds-Roxboro Borough.
- 20.18** Grant contract ST-18-21 to Les entreprises Cogenex inc. and authorize a total expense of \$155,449.49, to wit \$136,359.20, taxes included for the contract, \$13,635.92 for the contingencies, \$5,454.37 for the incidental costs, for storm pipes connection works on rue Marceau in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.
- 20.19** Grant contract ST-18-22 to SAHO construction inc. and authorize a total expense of \$1,170,790.36, to wit \$1,040,702.54, taxes included for the contract, \$104,070.25 for the contingencies, \$26,017.56 for the incidental costs, for the layout of a water play at the Cyrill-W.-McDonald park and the layout of a dogs park on rue Logan in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

30 – Administration and Finance

- 30.01** Accountability report for the period from June 23 to July 27, 2018.

40 – By-laws

- 40.01** Adoption of by-law CA29 0001-7 modifying by-law CA29 0001 on delegation of powers to officers and employees in order to increase the granting of certain contracts by the director of the Borough to \$101,099 and by the directors to \$50,000.
- 40.02** Second draft by-law CA29 0040-34 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to include a new definition of "Tourist home" and to repeal the definition of "Tourist bed and breakfast" at article 25, to repeal second paragraph of article 71 and article 78 of chapter 6 entitled "Provisions regarding additional uses and conditional uses", to modify the H1-2-103-1 zone specifications chart in order to allow this use.
- 40.03** Second draft by-law CA29 0040-36 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to regulate the implementation and the development of modular classroom units.
- 40.04** Notice of motion and draft - By-law number CA29 0040-37 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to replace the definition of "carport" and the definition of "landsite entrance", to modify third paragraph of article 73 regarding exterior modifications related to an additional use, to modify article 138 regarding provisions applicable to carports, to add a paragraph at article 174 in order to allow the use of transportation bins as a shed under certain conditions, to replace the first paragraph of article 233 regarding the landscaping of open areas on a landsite and to replace the third paragraph of article 294 regarding the construction of accessory buildings in the riverside protection strip.
- 40.05** Draft by-law CA29 0042-1 modifying by-law CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programs in order to no longer require a financial guarantee for the outdoor layout to be completed during the construction of a single-family, two-family and three-family dwelling.
- 40.06** Notice of motion - By-law CA29 0107 on the arrangements for publication of the Pierrefonds-Roxboro Borough public notices.
- 40.07** Second draft resolution - PP-2018-002 by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI) authorizing the renovation of a detached duplex located at 10342-10342A, boulevard Gouin Ouest as well as related standards.
- 40.08** Notice of motion - By-law CA29 0108 regarding the users code of conduct of the Pierrefonds-Roxboro Borough libraries.
- 40.09** Minor exemption - Project 3001448150 - 39, 4^e Avenue Nord - Lot 1 389 847
- 40.10** Minor exemption - Project 3001432771 - 10431, boulevard Gouin Ouest - Lot 1 389 901
- 40.11** Minor exemption - Project 3001447632 - 35, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 974
- 40.12** Minor exemption - Project 3001447634 - 37, rue Deslauriers - Lot projeté 6 225 975
- 40.13** Minor exemption - Project 3001447633 - 41, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 976
- 40.14** Minor exemption - Project 3001447635 - 43, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 977
- 40.15** S.P.A.I.P. - Construction of a detached two-floor single-family dwelling located at 10, rue Paquette - Lot 5 646 429.
- 40.16** S.P.A.I.P. - Construction of a new accessory building (garage) located at 114, rue du Docteur - Lot 1 841 934.
- 40.17** S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor residential single-family building located at 5191, rue De Gaulle - Lot 1 347 759.
- 40.18** S.P.A.I.P. - Addition of a floor and extension in side yard of the detached single-family dwelling located at 12354, rue Granger - Lot 1 170 123.

- 40.19** S.P.A.I.P. - Construction of a fence on riverfront land located at 10573, rue Bellevue - Lot 1 388 342.
- 40.20** S.P.A.I.P. - Occupation as daycare facility of the premises located at 10431-B, boulevard Gouin Ouest - Lot 1 389 901.
- 40.21** S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor residential single-family dwelling located at 35, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 974.
- 40.22** S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor residential single-family dwelling located at 37, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 975.
- 40.23** S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor residential single-family dwelling located at 41, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 976.
- 40.24** S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor residential single-family dwelling located at 43, rue Deslauriers - Projected lot 6 225 977.
- 40.25** S.P.A.I.P. - Extension on riverfront land of a detached single-family dwelling located at 513, rue Saraguay Est - Lot 1 388 161.

70 – Other business

- 70.01** Approve the weighting and evaluation system regarding the cleaning services for various buildings of the Pierrefonds-Roxboro Borough (except if LEED-certified) and form a selection committee composed of a minimum of three persons in order to analyse the tenders received.
- 70.02** Adjournment of the sitting